

N° 1023—*M. Lambert* (Bellechasse)

Combien de fonctionnaires fédéraux touchent un traitement supérieur à \$18,000 par année? (Document parlementaire n° 283-2/1023).

N° 1224—*M. Yewchuk*

1. Dans chaque province, au cours des années 1962 et 1970, combien y a-t-il eu a) de grèves et de *lockouts*, b) de travailleurs en cause, c) d'heures-hommes en cause, d) d'ententes conclues dans l'industrie de la construction et dans l'industrie de l'agriculture?

2. Au cours de ces mêmes années, quel genre de syndicats et d'affiliations ont été en cause lors des grèves et des *lockouts* dans l'industrie de la construction et dans l'industrie de l'agriculture? (Document parlementaire n° 283-2/1224).

*M. Mahoney*, secrétaire parlementaire du ministre des Finances, dépose la réponse aux ordres susdits.

La Chambre reprend le débat sur la motion de *M. Lang* (Saskatoon-Humboldt), appuyé par *M. Olson*,—Que le Bill C-244, Loi concernant la stabilisation du produit de la vente du grain des Prairies et abrogeant ou modifiant certaines lois connexes, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de l'agriculture.

Le débat se poursuit;

(A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires inscrites au nom des députés, suivant les dispositions de l'article 15(4) du Règlement)

(Avis de motions)

Du consentement unanime, les articles numéros 21, 27, 33, 34 et 35 sont réservés et conservent leur rang.

La Chambre reprend le débat sur la motion de *M. Winch*, appuyé par *M. Knowles* (Winnipeg-Nord-Centre),—Que de l'avis de la Chambre, soit établi un comité permanent désigné par le premier ministre et ayant les pouvoirs de convoquer des personnes, de demander des documents, de faire rapport de ses délibérations et de formuler des propositions concernant les questions suivantes: a) l'utilisation d'animaux dans les recherches médicales, les soins qu'on leur donne et les traitements qu'on leur fait subir, les modalités applicables à la délivrance de permis du gouvernement concernant les endroits où sont gardés les animaux destinés à la recherche en laboratoire ou à la recherche médicale et celles qui s'appliquent à l'inspection et à la surveillance de ces endroits, b) dans la mesure permise par la juridiction fédérale, des propositions relatives à une loi prévoyant des sanctions contre les personnes qui maltraitent les animaux et contre ceux dont le métier est d'élever ou de capturer des animaux pour ensuite les vendre à des personnes ou des centres de recherche et qui gardent ces animaux dans des conditions cruelles, c) la façon la plus humaine de prendre au piège les animaux à fourrure, d) l'étude de la situation qui existe au Canada quant à la conservation des poissons, des oiseaux et de la faune en général, et les règlements nécessaires à cette

conservation, e) l'étude par les juridictions fédérale et provinciales des questions susmentionnées et des propositions visant une façon efficace d'en arriver à une entente fédérale-provinciale et à l'adoption de mesures législatives.—(Avis de motion n° 2).

Le débat se poursuit;

L'heure réservée aux affaires inscrites au nom des députés est expirée.

Le débat reprend sur la motion de *M. Lang* (Saskatoon-Humboldt), appuyé par *M. Olson*,—Que le Bill C-244, Loi concernant la stabilisation du produit de la vente du grain des Prairies et abrogeant ou modifiant certaines lois connexes, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de l'agriculture.

Le débat se poursuit;

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A dix heures du soir, la motion «Que cette Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité de l'article 40(1) du Règlement.

Après débat, ladite motion est réputée agréée.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

*M. Groos* en remplacement de *M. Penner* sur la liste des membres du comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

*M. Howard* (Okanagan Boundary) en remplacement de *M. Gillespie* sur la liste des membres du comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

*M. Marchand* (Kamloops-Cariboo) en remplacement de *M. Robinson* sur la liste des membres du comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

*M. Forget* en remplacement de *M. Lachance* sur la liste des membres du comité permanent de la procédure et de l'organisation.

*M. Howard* (Okanagan Boundary) en remplacement de *M. Gillespie* sur la liste des membres du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par *M. Chrétien*, membre du conseil privé de la Reine, —Budget d'établissement de la Commission d'énergie du